

## Instructions de service

**Changement de commande magnétique sur l'électrovanne gaz VAS 1 – 3, l'électrovanne double VCS 1 – 3, les régulateurs de pression avec électrovanne VAD, VAG, VAV, VAH, les régulateurs de pression avec électrovanne double VCD, VCG, VCV, VCH, l'électrovanne d'évent VAN, l'électrovanne air VAA**



## Sommaire

**Changement de commande magnétique sur l'électrovanne gaz VAS 1 – 3, l'électrovanne double VCS 1 – 3, les régulateurs de pression avec électrovanne VAD, VAG, VAV, VAH, les régulateurs de pression avec électrovanne double VCD, VCG, VCV, VCH, l'électrovanne d'évent VAN, l'électrovanne air VAA** ..... 1

**Sommaire** ..... 1

**Sécurité** ..... 1

**Vérifier l'utilisation** ..... 1

Utilisation ..... 1

Désignation des pièces ..... 2

**Démonter la commande** ..... 2

VAX, VCX, VAN ..... 2

VAX..S/G, VCX..S/G avec indicateur de position ..... 2

VAX../L, VCX../L avec amortisseur ..... 2

**Monter la nouvelle commande** ..... 3

VAX, VCX, VAN ..... 3

VAX..S/G, VCX..S/G avec indicateur de position ..... 3

VAX../L, VCX../L avec amortisseur ..... 4

**Logistique** ..... 4

**Mise au rebut** ..... 4

**Contact** ..... 4

## Sécurité



### conserver

Veillez lire attentivement ces instructions de service avant le montage et la mise en service. Remettre les instructions de service à l'exploitant après le montage. Cet appareil doit être installé et mis en service conformément aux normes et règlements en vigueur. Vous trouverez ces instructions de service également sur le site [www.docuthek.com](http://www.docuthek.com).

### Légende

•, 1, 2, 3... = étape

> = remarque

### Responsabilité

Notre société n'assume aucune responsabilité quant aux dommages découlant du non-respect des instructions de service et d'une utilisation non conforme de l'appareil.

### Conseils de sécurité

Les informations importantes pour la sécurité sont indiquées comme suit dans les présentes instructions de service :

#### DANGER

Vous avertit d'un danger de mort.

#### AVERTISSEMENT

Vous avertit d'un éventuel danger de mort ou risque de blessure.

#### ATTENTION

Vous avertit d'éventuels dommages matériels.

L'ensemble des tâches ne peut être effectué que par du personnel qualifié dans le secteur du gaz. Les travaux d'électricité ne peuvent être effectués que par du personnel qualifié.

### Modification, pièces de rechange

Toute modification technique est interdite. Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine.

## Vérifier l'utilisation

### Utilisation

Ces instructions de service sont valables uniquement pour le remplacement des commandes magnétiques sur les appareils suivants :

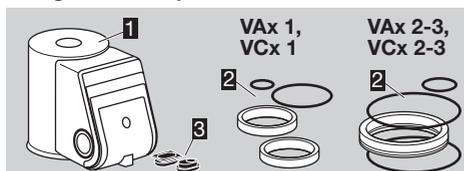
Type	Désignation
VAN	Électrovanne d'évent
VAS	Électrovanne gaz
VCS	Électrovanne double
VAD	Régulateur de pression avec électrovanne
VAG	Régulateur de proportion avec électrovanne
VAV	Régulateur de proportion variable avec électrovanne
VAH	Régulateur de débit avec électrovanne
VAA	Électrovanne air

Type	Combinaison électrovanne gaz + régulateur avec électrovanne
VCD	VAS + VAD
VCG	VAS + VAG
VCV	VAS + VAV
VCH	VAS + VAH

Cette fonction n'est garantie que pour les limites indiquées, voir les caractéristiques techniques dans les instructions de service de l'appareil à modifier. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme. Pour toute autre information relative à la mise en service, les caractéristiques techniques, la maintenance, etc., voir les instructions de service de l'appareil à modifier. [www.docuthek.com](http://www.docuthek.com) → Thermal Solutions → Produits → 03 Vannes et servomoteurs → ...

Électrovannes gaz VAS 1 – 3, VCS 1 – 3,  
Régulateurs de pression avec électrovanne VAD, VAG ...,  
Électrovannes d'évent VAN,  
Électrovannes air VAA

### Désignation des pièces



Taille 1 :

- 1 Commande magnétique VA1
- 2 Kit d'adaptation de la commande VA1 :
  - 1 x joint torique 11x1,5
  - 1 x joint torique 34x2,5
  - 2 x joints d'adaptateur
- 3 2 x joints (uniquement sur VAx..S/G, VCx..S/G avec indicateur de position)

Tailles 2 et 3 :

- 1 Commande magnétique VA2/3
- 2 Kit d'adaptation de la commande VA2/3 :
  - 1 x joint torique 11x1,5
  - 1 x joint torique 56,87x1,78
  - 1 x joint torique 57x2
  - 1 x joint d'adaptateur
- 3 2 x joints (uniquement sur VAx..S/G, VCx..S/G avec indicateur de position)

### Démonter la commande

#### ⚠ AVERTISSEMENT

Attention ! Observer les recommandations suivantes pour qu'il n'y ait pas de dommages :

- Danger de mort par électrocution ! Avant de travailler sur des éléments conducteurs, mettre ceux-ci hors tension !
- En fonctionnement, la commande magnétique chauffe. Température de surface d'environ 85 °C (environ 185 °F).

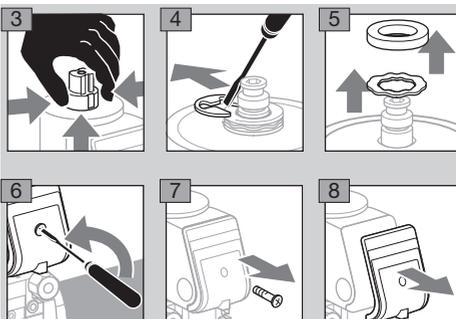


#### ! ATTENTION

Afin que l'électrovanne ne subisse pas de dommages lors du montage et durant le service, il y a lieu de tenir compte des dispositions suivantes :

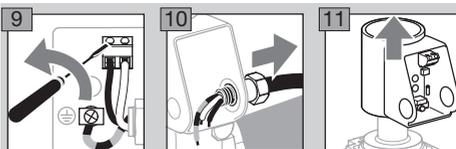
- Électrovannes avec indicateur de dépassement de course et affichage visuel de position VAx..SR/SL : la commande ne peut pas être tournée.
- Sur l'électrovanne double, la position du boîtier de jonction ne peut être modifiée que si la commande est démontée et remontée après l'avoir tournée à 90° ou 180°.

- 1 Mettre l'installation hors tension.
- 2 Fermer l'alimentation gaz (VAA : l'alimentation air).

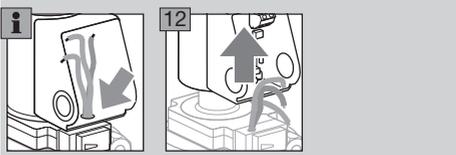
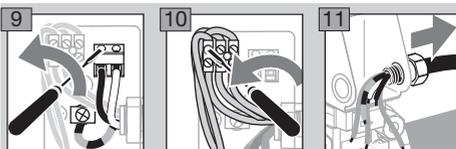


- ▷ Démontez le presse-étoupe M20 ou tout autre type de raccordement.

### VAx, VCx, VAN



### VAx..S/G, VCx..S/G avec indicateur de position

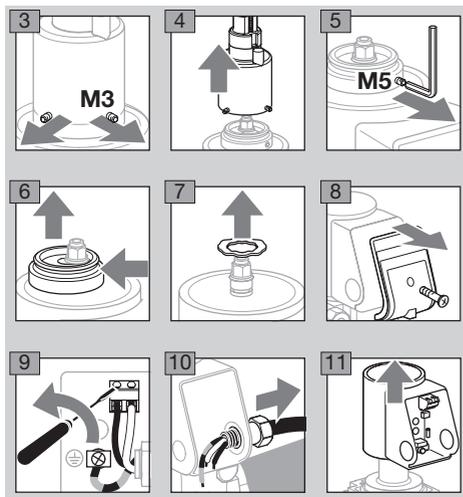


### VAx..L, VCx..L avec amortisseur

VAA..R (ouverture lente/à fermeture lente) : pour le démontage de l'amortisseur, voir les instructions de service de l'électrovanne air VAA à modifier ou [www.docuthek.com](http://www.docuthek.com) → Thermal Solutions → Produits → 03 Vannes et servomoteurs → Électrovannes air VAA.

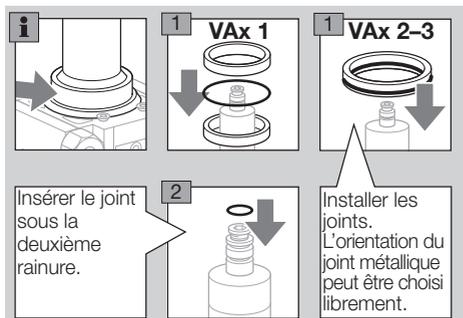
- 1 Mettre l'installation hors tension.
- 2 Fermer l'alimentation gaz (VAA : l'alimentation air).

- ▷ Desserrer les vis sans tête sans les dévisser complètement (M3 = vis à six pans creux 1,5 mm, M5 = vis à six pans creux 2,5 mm).

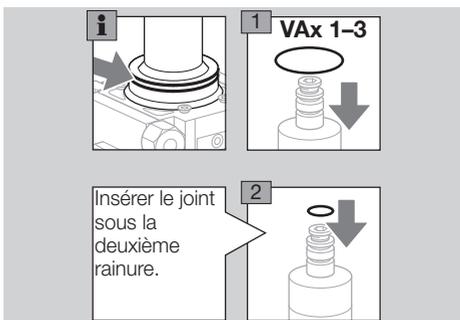


## Monter la nouvelle commande

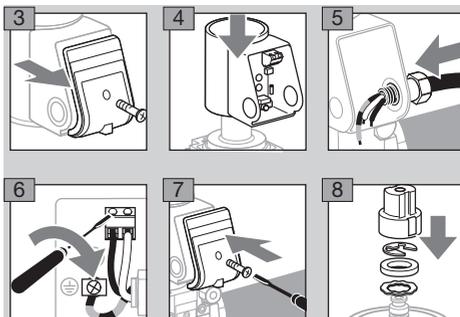
- ▷ Les joints fournis dans le kit d'adaptation de la commande ont fait l'objet d'un traitement anti-friction. L'ajout de lubrifiant n'est pas nécessaire.
- ▷ Selon la version de l'appareil, le changement de commandes s'effectue de deux manières différentes :
- ▷ Si l'appareil ne dispose pas de joint torique à cet endroit (flèche), changer la commande en se référant aux consignes ci-après. Sinon, passer à l'instruction suivante.



- ▷ Si l'appareil dispose d'un joint torique à cet endroit (flèche), changer la commande en se référant aux consignes ci-après :
- ▷ VAX 1 : utiliser tous les joints du kit d'adaptation de la commande.
- ▷ VAX 2/3 : n'utiliser que le petit joint ainsi qu'un des joints de grande taille du kit d'adaptation de la commande.



## VAX, VCX, VAN



- 9 Ouvrir l'électrovanne et l'alimentation gaz (VAA : l'alimentation air).

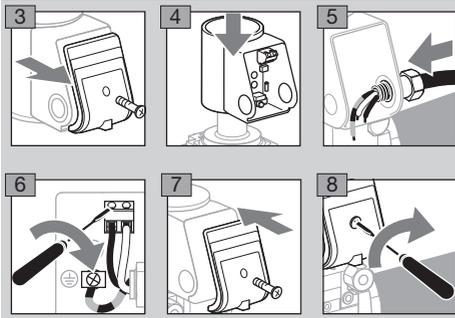
## VAX..S/G, VCX..S/G avec indicateur de position

- ▷ Selon la version de l'indicateur de position, l'un des deux joints fournis doit être installé dans le boîtier de jonction.

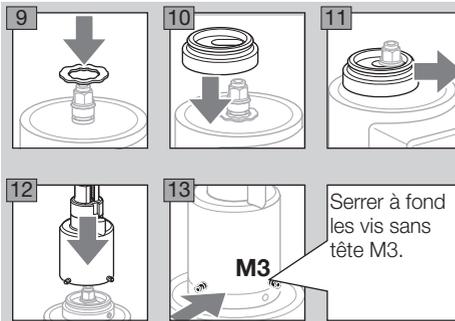


- 14** Ouvrir l'électrovanne et l'alimentation gaz (VAA : l'alimentation air).

### VAx../L, VCx../L avec amortisseur



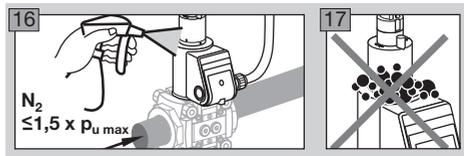
VAA../R (ouverture lente/à fermeture lente) : pour le montage de l'amortisseur, voir les instructions de service de l'électrovanne air VAA à modifier ou [www.docuthek.com](http://www.docuthek.com).



- 14** Ouvrir l'électrovanne et l'alimentation gaz (VAA : l'alimentation air).

- 15** Régler le débit de démarrage et, si nécessaire, la vitesse de l'amortisseur. Voir les instructions de service Électrovannes gaz VAS 1-3, VCS 1-3 et Électrovanne air VAA, chapitre « Mise en service ».

▷ Contrôler ensuite l'étanchéité du raccord entre la commande magnétique et l'amortisseur.



## Logistique

### Transport

Protéger l'appareil contre les dégradations extérieures (coups, chocs, vibrations). Vérifier la composition de la livraison au moment de la réception, voir page 2 (Désignation des pièces). Signaler immédiatement la présence d'éventuels dommages subis pendant le transport.

### Entreposage

Le produit doit être conservé dans un endroit à l'abri de l'humidité et de la saleté.

Température d'entreposage : voir les instructions de service de l'appareil.

Durée d'entreposage : 6 mois avant la première utilisation dans l'emballage d'origine. Si la durée d'entreposage devait être allongée, la durée de vie s'en trouverait réduite d'autant.

## Mise au rebut

Appareils avec composants électroniques :

**Directive DEEE 2012/19/UE – directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques**



■ Déposer le produit en fin de vie (nombre de cycles de manœuvre atteint) et son emballage dans un centre de recyclage des matériaux valorisables approprié. Ne pas jeter l'appareil avec les déchets domestiques normaux. Ne pas brûler le produit. Sur demande, les appareils usagés seront repris par le fabricant en livraison franco domicile dans le cadre des dispositions de la législation sur les déchets.

## Contact

Pour toute assistance technique, vous pouvez également contacter votre agence/représentation la plus proche dont l'adresse est disponible sur Internet ou auprès de la société Elster GmbH.

Sous réserve de modifications techniques visant à améliorer nos produits.

# Honeywell

**krom  
schroder**

Elster GmbH  
Strotheweg 1, D-49504 Lotte (Büren)  
Tél. +49 541 1214-0

Fax +49 541 1214-370

[hts.lotte@honeywell.com](mailto:hts.lotte@honeywell.com), [www.kromschroeder.com](http://www.kromschroeder.com)